

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal
Julv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgönycím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 600 Le,
Fél évre 300 Le,
Negyed évre 150 Le,
Havonta 50 Le

Hirdetések díjazása szerint.
Maj jelenik naponta reggel

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Suooregltiben 50 banival
több.

A sarki szatócs

cimtablájába vésett jelmondat — nagy forgalom, kis haszon — mélységes bölcsességet hirdet s jaj annak, aki ezt a filozófiát a legalaposabban könyv nélkül meg nem tanulhatja. A mi gazdaságpolitikusaink nemcsak hogy nem tanulták meg, de hetykén szemrehuzott kalappal, égő szivarral a szájukban, elstáltak mellette s patintva az ujjukkal vetették oda a világnak, hogy ők majd megfordítják a mondást és kis forgalomból nagy hasznot tudnak kibányászni. S az egész román gazdasági életet a „kis forgalom, nagy haszon“ prokrustes-ágyába fektették. Következésképpen emelték a tarifákat, díjakat, illetékeket, adókat, árakat és jövedékeket, arra számítva, ha meg is csappan az utazó, a fogyasztó és az áru száma, de az a kevés, ami megmarad, oly tekintélyes összeget fog jövedelmezni, hogy színültig megtelik az állam mindenrendű vaskazettája. A premissza első tétele csakugyan bevált — az utasok száma megcsappant, árut jóval kevesebbet szállítanak, húst, vaját, tejet s általában élelmiszert jóval kevesebbet fogyasztanak, de a haszon azért nem növekedett meg. Ellenkezően, a sarki szatócs bölcsesége, vagyis maga az élet, hatalmas visszavágott azokra, a kik őt megtagadták és vasszigorussal bebizonyította, hogy kis forgalom semmiféle hasznot nem jelent, ahol sokat nem szállítanak, sokat nem fogyasztanak, sokat nem dolgoznak, sokat nem esznek ... ott csak igen keveset, vagy éppen semmit sem fizethetnek az államvasut pénztárába, az adóhivatalokba s a többi tekintélyes vaskazettákba. Az állam szatócsai e pillanatban még nem tudják, csak sejtik, mekkorát vétettek az élet ellen, amikor nem elégedtek meg a kis haszonnal s a nagy haszon reményében mindennek az árát felverték. Várjanak csak, ha még kisebb lesz a forgalom, még kisebb a fogyasztás s ennek nyomán természetszerűen még kisebb a jövedelem, majd akkor látni fogják, hova vezet az élet megtagadása. Akkor majd lesz aranytarifájuk, aranyjövedékük és aranyilletékük, csak éppen — adóalanyuk nem lesz.

Akülföldi sajtó és a román ostromállapot

Averescu tábornok már megint államcsínyet tervez
Ujabb fantasztikus hírek

A román ostromállapot ismét tápot ad a külföldi sajtónak a fantasztikus hírek megírására. Csak tegnap számunkban adtunk hírt arról, hogy egyes jugoszláviai lapok az ostromállapot kihirdetésének okán azt hozták fel, hogy Vlád Aurél nemzeti párti politikus államcsínyet tervez. Ezuttal a bécsi Journal közöl államcsínyes cikket, amelyben párisi jelentésre hivatkozva azt írja, hogy Averescu tábornok néppárti politikus államcsínykísérlete tette volna szükségessé a kivételes intézkedések el-

rendelését. A bécsi lap cikkét, amelyhez még kommentár sem kell, itt közöljük:

Párisból jelentik: A párisi lapok bucurestii jelentése szerint egész Romániában ostromállapotot rendeltek el. A román kormányának állítólag iratok vannak birtokában, amely szerint Averescu tábornok államcsínyet akart rendezni, hogy megbuktassa a Brătianu kormányt és magát diktátorrá tegye meg. Bucurestii uccáin tilos a gyülekezés.

Késlekedik a németek meghívása

Fontos határozatok a német jóvátétel kérdésben — Németország ragaszkodik a Ruhrvidék kiürítéséhez

A londoni konferencia bizottsági tárgyalásai során a német jóvátétel kérdésében jelentős határozatokat hoztak, bár a megegyezés sok ideig bizonytalannak látszott. Ellenben újabb halasztást szenvedett a németek megjelenése mert az illetékes bizottság még mindig nem egyezett meg a meghívás dolgában. A konferencia határozatairól szóló jelentéseink alább következnek.

Mit akar a jóvátételi bizottság?

(London, augusztus 1.) A konferencia első bizottsága fontos határozatokat fogadott el a német jóvátétel kérdésének rendezése érdekében. Mindenekelőtt megállapította határozatában, hogy egyetlen hatalom sem léphet fel önállóan a Németország ellen alkalmazandó büntető szankciók kérdésében a mulasztás kétségtelen megállapítása nélkül. Ha a párisi jóvátételi bizottság, amely az antant összes államainak megbízottaiából áll, nem egyhangulag állapítaná meg a mulasztást, akkor három döntőbírónak kell itélkeznie a kérdésben, akiket azonban egyhangulag kell megválasztani. Ha az egyöntetű megállapodás lehetetlen volna, akkor a döntőbírókat a hágai nemzetközi törvényszék elnöke nevezi ki. A határozat kimondja azt is, hogy a döntőbírók amerikaiak kell lenni, aki semle-

ges állásfoglalásával az ellentétek áthidalását megkönnyíti. A párisi sajtó a konferencia elé most beterjesztett francia javaslatot, mint Franciaország utolsó engedményét állítja be, a német sajtó azonban elfogadhatatlannak és tárgyalásra alkalmatlannak minősíti a javaslatot. A jóvátételi bizottság is figyelemreméltó határozatot hozott, amely szerint időnként Londonban tartja üléseit, hogy megbeszéljék a Dawes-féle tervezet végrehajtásának részleteit.

Elsimult angol-francia ellentét

(Páris, augusztus 1.) A londoni konferencia első bizottságának határozata elsősorban arra terjed ki hogy esetről-esetre kell eldönteni Németország mulasztását a versaillesi békeszerződés alapján. Ere a jóvátételi bizottság illetékes; a jóvátételi bizottság határozata ellen a szakértői bizottság tagjai három napon belül felelhetnek. Berlini jelentés szerint az első bizottság londoni ülése igen izgatott hangulatban folyt le. Clementel francia delegátus azt javasolta, hogyha a szövetségesek nem tudnának megegyezni maguk között a büntető szankciók kérdésében, akkor mindegyik szövetséges szabadon cselekedhet. Snowden angol kincstári kancellár szerint ez a javaslat csak az angol-francia ellentét kielezésére alkalmas. Heves vitát provokált a javaslat,

amelyet Clementel azután vissza is vont.

Késik a németek meghívása

(Páris, augusztus 1.) A harmadik bizottság éjjel egy óráig sem tudott megállapodásra jutni és így a németek meghívása sem törtenhetett meg. A delegációk azonban azt remélik, hogy a meghívás ennek dacára még ma elmehet. A jóvátételi bizottság az eddigi eredményekről közleményt adott ki, amelyben többek között megállapítja, hogy az első bizottság megállapodása csak akkor lehet hatályos, ha a harmadik bizottság tagjai szintén megegyezésre jutnak, mert a tárgyalás egész anyagát oszthatatlannak tekintik a franciák. A német birodalmi kormány felhivatalos közleményt adott ki, amely szerint Németország a tárgyalások alapján azt tekinti, ha a Ruhr-vidéket, a Rajna-vidék kikötőit és a kölni zónát január tizedikével kiürítik. A többi formulákat elfogadhatatlannak tekintik, amelyek a Dawes-terv végrehajtását veszélyeztetik.

A munkaügyi miniszter Timisoarán

Meglátogatta a gyárakat.

(Saját tudósítónktól.) Chirculescu munkaügyi miniszter, akit ma délre vártak Timisoarara, váratlanul már tegnap este érkezett meg. A miniszter a Grand Hotelben szállott meg és ma már korán reggel megkezdte a temesvári gyárak megtekintését. Hivatalos fogadtatás nem volt, mert a hatóságok nem értesítették előre a programváltozásról. Chirculescu miniszter mindjárt a kora reggeli órákban meglátogatta a Kandiacukorgyárat. Kíséretében volt Georgevici Lucian dr. főpolgármester és Beján Kornél alprefektus. A gyárban Löwinger Dezső igazgató fogadta a minisztert és Hahn technikai igazgatóval végigkálauzolta az üzemen. A miniszter Löwinger igazgató előtt a legteljesebb elismerés hangján nyilatkozott a látottakról és tapasztaltakról. Ezután meglátogatta a munkásbiztosító pénztárt, majd a sörgyár, textiláru gyárak és a Turul cipőgyár megtekintésére került a sor. A program egyébként az érkezési időtől eltekintve, nem változott. Délután a miniszter folytatja a nagyüzemek megtekintését, este pedig bankett volt a Tiszti Káoszínóban. Szombaton reggel Chirculescu miniszter Resicára utazik.

Figyelmeztetés!

Utlevél, vízum
Ugyekben legolcsóbb,

naponta futárrindítás,

Weiss Dávid
Arad, Str. Mărășești Kossuth-u
Az Államrendőrség mellett.

Gyűjtő-
helyek

LOBL Hirlapiroda

Arad, Apollo mozival szemben. :: Eoca ford. iroda,
Weinberger cipőüzlet, Mészai és Adler divatüzlet, Arad

Prima csemegeszalámi rudvételnél Pálffy és Lucullus csemegeüzletében, Aradon.

kg.-ként 160 Lej

Apró hirdetések.

FUDNIVALEO AZ APRÓHIRDETÉSEK-RŐL: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirtetési ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket délután 5 óráig veszik fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. — A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Alkalmazás.

FŐZŐ mindenek kétféle családhoz felvételik. Arad, Str. Pirci 5. (Vörösmarthy-ucca) II. em., ajtó 17. 4312

MINDENES főző felvételik. Arad, Str. Marie Chendi (Kölcsey-ucca) 11. szám, II. emelet. 4305

MINDENES szobaleány azonnal felvételik. Bővebbet: Színházi Versenybazar, Arad, Piata Avram Iancu (Szabadságtér). 4310

EGY józan életű, munkabíró, nős kocsi azonnali belépésre kerestetik. Aki faterapen már volt, előnyben. Lemnarul fatelep, Arad. 4306

EGY fiatal ügyes detailistát fűszerüzletbe, ki románul is beszél, felvennék. Kohut, Arad, Str. Miron Costin 22. (Gróf Leiningen-ucca). 4301

RAKTÁRNOKI, pénzbeszedői egyéb hasonló alkalmazást keresek. Horváth Gyula, volt detektiv, Arad, Str. Teul Domnei 17. (Tél-u.) 4307

TANULO tisztességes jó fizetéssel felvételik Vándor Divatruházban Arad Str. Meianu (Föray-ucca) 15074

Lakás.

BUTOROZOTT szoba kiadó. Arad Str. Rasboiu (Apaffy) 66. sz. 4308

Vétel és eladás.

MEGVÉTELRE keresek jó állapotban levő 100/200 cmtr. nagyságú erős vasajtót, továbbá egy komplett ételfelvenőt. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

EGY NAGY EBÉDLŐ VALÓDI PRÉZSASZÖNYEG, bőr club garnitúra, interziás mahagomi consul tükör, kézimunka stórok, filé asztalterítő, kézimunka miliók, ékszerok, butorok, márvány mosdó, festmények, hintaszék, szalonok, tükrök, fotelok, dísz tárgyak, cheslon terítok, kis hermelin boa, kis szmirna szőnyegek, gyermekágy, csillárok stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em., jobb. 1000

GUMMIKERÉKŰ nagy fehér gyermek-kocsi eladó. Z. Joanovits Teréz Arad, Str. Mocioni 14. sz. 4309

PERZSA és egyéb szőnyegek, butorok, antik tárgyak, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca.) I. em. jobb. 1000

REUMA szesz, kitűnően bevált szer köszvény, csusz, idegzsába, stb. ellen. Dr. Földes gyógyszerár Arad. 54

VESZEK nyers BORKÖVET és préselt seprőt kisebb és nagyobb mennyiségben. Altmann Sámuel Oradea-Mare Sirul Cerbilor 23. 3929

MÉLYEN LESZÁLLITOTT ÁRAK!
Gyapju férfi öltöny Lej 1470.—
Tennisz férfi öltöny Lej 1450.—
Lenvászon férfi öltöny Lej 1250.—
Selyem-lüster sacco Lej 1250.—
Tennisz férfi nadrág Lej 520.—
Lenvászon férfi nadrág Lej 450.—
Gummi kabátok 850.— Lejtől kezdve.
Billiárd-posztó állandóan raktáron. Nagy posztó raktár. MUZSAY JÓZSEF férfi-, fiu- és gyermekruha telepén Aradon, a Városi Színházzal szemben. 4138

EGY balkaros szusztergép, egy fűrészmotor és gyorsírógép eladó. Engelhardt és Fiola Páncota. 4210

EGY DRB. „Baumann” München gyártmányu 8 HP. benzín-motor 38 collos felvő kővel, eladó. Zserai Gáspárné, Mailat, jud. Timiş. 4274

MEGVÉTELRE keresek 10 vagy 12 l6-erős benzín vagy nyersolaj motort jó állapotban. Benkó Pál gépész, Chisinau-Erdéis. 4281

Ingtalan.

ARAD, Balv. Carol 36. számú ház eladó. Bővebbet a házmesternél. 4316

Üzletek.

HENTES és mészáros üzlet olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4314

ÜZLETHELYISÉG Engelhardt-féle Arad, Strada Eminescu 3., szomszédos átköltözés miatt kiadó. Konfektios üzletnek ajánlható. Bővebbet Arad, Strada Eminescu 5. 3425

ALKALMI VÉTEL. Évek óta fönálló szállítási vállalat teljes felszereléssel eladó, esetleg komoly üzleti ember társnak vehető. Magánházak és bérházak négy öt parkettás lakással elfoglalhatók eladók. Muntean si Flora, Arad Bulevardul Regina Maria 10. 4317

Oktatás.

GÉPIRÁSI TANFOLYAM Underwood Royal Remington stb. legelterjedtebb gépeken tizuj rendszer Szegei irógép-vállalat Arad Piata Luther (Luther) Telefon 111. 1660

Különféle.

EZERJÓFŰ GYOMORELIXIR, páratlan hatása szer gyomor- és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felhívottság, emésztési zavaroknál. Óvakodjunk hasonló nevű és kiállítású hamisításoktól. Dr. Földes gyógyszerár, Arad. 2905

Gazdálkodásra vagy ipartelepnek

alkalmas nagyterkes magánház a belvárosban, átvehető 3 szobás lakással, 500 üles telekkel 400,000 Lejért E L A D O. — Megbizott: „Uranul” iroda, Arad, főpostával szemben.

Világos modern

hálószoba berendezés 15,000 Lej, kiálló hangu „Schaunda” pedálos oimbalom 6000 Lejért E L A D O. Megtekinthető „Uranul” irodában Arad, főpostával szemben. 16043

Alkalmi vétel!

Belvárosi modern magánház, piactól 3 peronyre, elfoglalható 8 szoba, elő, fűrdőszobás lakással, gyönyörű udvarral, 450,000 Lejért eladó. Megbizott: „Uranul” iroda, Arad, főpostával szemben

Ea olcsó és praktikus

alkalmi ajándékot akar beszerezni, úgy forduljon Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca), 4. emelet jobb alá. 1000

Komoly vevőim

részere korosek bér- és magánházakat, szőlőket és földeket

HAASZ IRODA ARAD.
Str. Románului 5. (Zrinyi-ucca)

Ea jól akar inni enni, KARDOS büffébe kell menni !!

Libamáj, főpörtő stb. különlegességek
ARAD, Strada Matei 6.
Kora reggeltől nyitva !

Aradon 10 éve fennálló mozgószínház, vendéglő és étterem

berendezés, ingatlannal együtt eladó
Felvilágosítást ad délelőtt 8—10-ig
Mészáros Béla, Arad, Calea Șaguna 32. (Varjassy Lajos-ucca). 4275

Egy teljesen jókarban levő 18 HP. Puch gyártmányu 4 üléses autó eladó.

FRATII BURZA, Arad.

Elvállalok mindennemű könyvkötészeti munkák

készítését u. m. paszparturák, gobelinek keretozését és női himzett munkáknak tárcáinak való elkészítését, azonkívül a szakmába vágó díszmunkákat
GLÜCK LÁSZLÓ, vonalozó intéző és könyvkötészeti ARAD, Bul. Carol 16. (Ezerébet-körfő) — Ipartestület-épület

Komoly építetők figyelmebe !!

Legegészségesebb, legolcsóbb lakások az üreges falu „FABUL” újrendszerű fűrészporból préselt táblákból 10 nap alatt készülnek. Tervrajzok naponta 2—4-ig megtekinthetők
Rákóczy, Arad
Str. R. Velleiu (Lipót-u.) 10.

Egy jókarban levő 50 HP. szántómotor eladó volt Tóthné tanya

Arad, Calea Biborelui (Nagyvárad-ut) 4318

SIÓFOK

a legmodernebb Balaton-fürdő

Vérszegénység, ideggyengeség, bél- és gyomorbetegségek leg-tökéletesebb gyógy helye. Gyenge gyermekeknek jobb mint a tenger. — Minden komfort. — Sok szórakozás.

A kitűnő hírnevű Sebasta-Somme étterem, özv. SOMMER BÉLANÉ személyes vezetése és KORÁNYI ZOLTÁN szakavatott felügyelete alatt állanak

Naponta inditunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vizumot **Sándor** hirlapiroda ARAD, Strada Alexandri (Salacz-u.) L 100/82 36 óra alatt szerzünk.

Uj társulat az aradi „Vademberben”

ma és minden nap tart változatos műsorrall előadást. Fellepnek: Willy Schläpinger német komikus, Nádor Ernő konferenciér, Lily et Ernest akrobata duo, Andrásy Lily angol táncosnő, Lováry Lily modern táncosnő, Kovács Búcsó és Milinda classicus táncosnő. Szigorúan eméleli műsor! Reggel 3 óráig nyitva! Belépési díj 1. Anca!

Soltész Tibor, Arad, Strada Matei Corvin 1. szám. —: Cérna, fonal- és műselyem-árak gyári lerakata. —: Eredeti gyári árak !!

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Julv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgönyeim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ...	600 Lej
Fél évre ...	300 Lej
Negyed évre ...	150 Lej
Havonta ...	50 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
Megjelenik naponta reggelEgyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucarestben 50 banival
több.

A sarki szatócs

cimtablájába vésett jelmondat — nagy forgalom, kis haszon — mélyseges bölcsességet hirdet s jaj annak, aki ezt a filozófiát a legalaposabban könyv nélkül meg nem tanulhatja. A mi gazdaságpolitikusaink nemcsak hogy nem tanulják meg, de hetikén szemrehuzott kalappal, égő szivarral a szájukban, elstátáltak mellette s patintva az ujjukkal vetették oda a világnak, hogy ők majd megfordítják a mondást és kis forgalomból nagy hasznot tudnak kibányászni. S az egész román gazdasági életet a „kis forgalom, nagy haszon“ prokrustes-ágyába fektették. Következésképpen emelték a tarifákat, díjakat, illetékeket, adókat, árakat és jövedékeket, arra számítva, ha meg is csappan az utazó, a fogyasztó és az áru száma, de az a kevés, ami megmarad, oly tekintélyes összeget fog jövedelmezni, hogy színiültig megteljen az állam mindenrendű vaskazettája. A premissza első tétele csakugyan bevált — az utasok száma megcsappant, árut jóval kevesebbet szállítanak, húst, vajot, tejet s általában élelmiszert jóval kevesebbet fogyasztanak, de a haszon azért nem növekedett meg. Ellenkezően, a sarki szatócs bölcsesége, vagyis maga az élet, hatalmasan visszavágott azokra, akik őt megtagadták és vasszigorúsággal bebizonyították, hogy kis forgalom semmiféle hasznot nem jelent, ahol sokat nem szállítanak, sokat nem fogyasztanak, sokat nem dolgoznak, sokat nem esznek ... ott csak igen keveset, vagy éppen semmit sem fizethetnek az államvasut pénztárába, az adóhivatalokba s a többi tekintélyes vaskazettákba. Az állam szatócsai e pillanatban még nem tudják, csak sejtik, mekkorát vétettek az élet ellen, amikor nem elégedtek meg a kis haszonnal s a nagy haszon reményében mindennek az árát felverték. Várjanak csak, ha még kisebb lesz a forgalom, még kisebb a fogyasztás s ennek nyomán természetesen még kisebb a jövedelem, majd akkor látni fogják, hova vezet az élet megtagadása. Akkor majd lesz aranytarifájuk, aranyjövedékük és aranyilletékük, csak éppen — adóalapjuk nem lesz.

A külföldi sajtó és a román ostromállapot

Averescu tábornok már megint államcsíny-tervez
Ujabb fantasztikus hírek

A román ostromállapot ismét tápot ad a külföldi sajtónak a fantasztikus hírek megírására. Csak tegnap számunkban adtunk hírt arról, hogy egyes jugoszláv lapok az ostromállapot kihirdetésének okán azt hozták fel, hogy Vlád Aurél nemzeti párti politikus államcsíny-tervez. Ezúttal a bécsi Journal közöl államcsínyes cikket, amelyben párisi jelentésre hivatkozva azt írja, hogy Averescu tábornok néppárti politikus államcsínykísérlete tette volna szükségessé a kivételes intézkedések el-

rendelését. A bécsi lap cikkét, amelyhez még kommentár sem kell, itt közöljük:

Párisból jelentik: A párisi lapok bucarestii jelentése szerint egész Romániában ostromállapotot rendeltek el. A román kormánynak állítólag iratok vannak birtokában, amely szerint Averescu tábornok államcsíny-t akart rendezni, hogy megbuktassa a Brătianu kormányt és magát diktátorrá tegye meg. Bucaresti útcáin tilos a gyülekezés.

Késlekedik a németek meghívása

Fontos határozatok a német jóvátétel kérdésben — Németország ragaszkodik a Ruhrvidék kiürítéséhez

A londoni konferencia bizottsági tárgyalásai során a német jóvátétel kérdésében jelentős határozatokat hoztak, bár a megegyezés sok ideig bizonytalannak látszott. Ellenben újabb halasztást szenvedett a németek megjelenése mert az illetékes bizottság még mindig nem egyezett meg a meghívás dolgában. A konferencia határozatairól szóló jelentéseink alább következnek.

Mit akar a jóvátételi bizottság?

(London, augusztus 1.) A konferencia első bizottsága fontos határozatokat fogadott el a német jóvátétel kérdésének rendezése érdekében. Mindenekelőtt megállapította határozatában, hogy egyetlen hatalom sem léphet fel önállóan a Németország ellen alkalmazandó büntető szankciók kérdésében a mulasztás kétségtelen megállapítása nélkül. Ha a párisi jóvátételi bizottság, amely az antant összes államainak megbízottjaiból áll, nem egyhangulag állapítaná meg a mulasztást, akkor három döntőbírónak kell itélkezni a kérdésben, akiket azonban egyhangulag kell megválasztani. Ha az egyöntetű megállapodás lehetetlen volna, akkor a döntőbírókat a hágai nemzetközi törvényszék elnöke nevezi ki. A határozat kimondja azt is, hogy a döntőbíró-ság elnökének minden esetben amerikaiaknak kell lenni, aki semle-

ges állásfoglalásával az ellentétek áthidalását megkönnyíti. A párisi sajtó a konferencia elé most beterjesztett francia javaslatot, mint Franciaország utolsó engedelményét állítja be, a német sajtó azonban elfogadhatatlannak és tárgyalásra alkalmatlannak minősíti a javaslatot. A jóvátételi bizottság is figyelemreméltó határozatot hozott, amely szerint időnként Londonban tartja üléseit, hogy megbeszéljék a Dawes-féle tervezet végrehajtásának részleteit.

Elsimult angol-francia ellentét

(Páris, augusztus 1.) A londoni konferencia első bizottságának határozata elsősorban arra terjed ki hogy esetről-esetre kell eldönteni Németország mulasztását a versaillesi békeszerződés alapján. Erre a jóvátételi bizottság illetékes; a jóvátételi bizottság határozata ellen a szakértői bizottság tagjai három napon belül felelősek lehetnek. Berliin jelentés szerint az első bizottság londoni ülése igen izgatott hangulatban folyt le. Clementel francia delegátus azt javasolta, hogyha a szövetségesek nem tudnának megegyezni maguk között a büntető szankciók kérdésében, akkor mindegyik szövetséges szabadon cselekedhet. Snowden angol kincstári kancellár szerint ez a javaslat csak az angol-francia ellentét kiélezésére alkalmas. Heves vitát provokált a javaslat,

amelyet Clementel azután vissza is vont.

Késik a németek meghívása

(Páris, augusztus 1.) A harmadik bizottság éjjel egy óráig sem tudott megállapodásra jutni és így a németek meghívása sem törénthetett meg. A delegációk azonban azt remélik, hogy a meghívás ennek dacára még ma elmehet. A jóvátételi bizottság az eddigi eredményekről közleményt adott ki, amelyben többek között megállapítja, hogy az első bizottság megállapodása csak akkor lehet hatályos, ha a harmadik bizottság tagjai szintén megegyezésre jutnak, mert a tárgyalás egész anyagát oszthatatlannak tekintik a franciák. A német birodalmi kormány felhivatalos közleményt adott ki, amely szerint Németország a tárgyalások alapján azt tekinti, ha a Ruhr-vidéket, a Rajna-vidék közigazgatását és a kölni zónát január tízedikéig kiürítik. A többi formulákat elfogadhatatlannak tekintik, amelyek a Dawes-terv végrehajtását veszélyeztetik.

A munkaügyi miniszter Timisoarán

Meglátogatta a gyárakat.

(Saját tudósítónktól.) Chirculescu munkaügyi miniszter, akit ma délre vártak Timisoarara, váratlanul már tegnap este érkezett meg. A miniszter a Grand Hotelben szállott meg és ma már korán reggel megkezdte a temesvári gyárak megtekintését. Hivatalos fogadtatás nem volt, mert a hatóságok nem értesítették előre a programváltozásról. Chirculescu miniszter mindjárt a kora reggeli órákban meglátogatta a Kandiacukorgyárt. Kíséretében volt Georgevici Lucian dr. főpolgármester és Beján Kornél alprefektus. A gyárban Löwinger Dezső igazgató fogadta a minisztert és Hahn technikai igazgatóval végigkálauzolta az üzemen. A miniszter Löwinger igazgató előtt a legteljesebb elismerés hangján nyilatkozott a látottakról és tapasztalatakról. Ezután meglátogatta a munkásbiztosító pénztárt, majd a sörgyár, textiláru gyárak és a Turul cipőgyár megtekintésére került a sor. A program egyébként az érkezési időtől eltekintve, nem változott. Délután a miniszter folytatja a nagyüzemek megtekintését, este pedig bankett volt a Tiszti Kaszinóban. Szombaton reggel Chirculescu miniszter Resicára utazik.

Allampolgárok tömeges visszautasítása

Natland Bernát az el nem fogadottak sorában

(Saját tudóstónktól.) Az állam polgársági igazolások ügyében — mint hogy mindinkább közeledünk a pótigazolások utolsó terminusához — meglepetésszerűen napról napra újabb bonyodalmak támadnak életre, amelyek a kívánt és kórhajtott egyszerűsítést megnehezítik, komplikálják az igazolások sima menetét. Két irányúak ezek az újabbiról támasztott nehézségek. Elsősorban is a lakosság körében meglehetősen kínos meglepetést kelt az a körülmény, hogy *aggasztóan nagy mértékben növekszik a visszautasítások száma.* Súlyosbítja a helyzetet az, hogy a visszautasítások — túlnyomórészt — nem is igen alapulnak a törvények rendelkezéseim, hanem inkább túlzott szigorúságból keletkeznek, jobbra olyan állampolgársági kérelmek ezek, amelyeknek igazolásához igazán kis jókora lett volna szükséges csupán. Az a helyzet ugyanis, hogy a város vezetősége által elrendelt, s Angel István dr. polgármester által végrehajtott ugynevezett „közvetlen igazolást” a referensek egyike-másika ma már nem respektálja s most utólag az Angel polgármester részéről igazolnak vett s megerősített adatok akasztéri bizonyítását követelik a fe-

lektől, akik persze éppen az idő rövidsége miatt ma már aligha tehetnek eleget ennek a kívánságnak, amire szépen megkapják a visszautasító végzést. Természetesen, ezek a visszautasítottak kétségbeesésükben tömegesen keresik fel Angel polgármestert, aki persze nem tehet egyebet, minthogy ezeknek az általa már egyszer öslakóknak nyilvánított embereknek az állampolgársághoz való kétségtelen jogát újból és immáron részletesebben igazolja. Ez a kényszeri kettős igazolás csak megnehezíti és hátráltatja az állampolgársági ügyek gyors elintézését s ezért illetékes helyen intézkedések is történtek arra nézve, hogy az állampolgársági igazolások ne egyéni vélemények, hanem egyöntetű elvek alapján végeztesse-

Nagy bajt okoz és erősen hátráltatja a munkát az is, hogy igen sok jelentkezési iv rosszul van kitöltve, részint olvashatatlan az írás, részint pedig helytelen és téves adatokat tartalmaz, amely több esetben valósággal lehetetlené teszi a szabályos igazolást. Erre való tekintettel Arad város vezetősége ezúton is felhívja a lakosság figyelmét, hogy az augusztus 20-iki határidőig mindenki ellenőrizze azt, vajjon felvételet-e az állampolgárok közé s ilyen mó-

don aztán lehetővé válik a téves adatok kikorrigálása s a vitás állampolgársági ügyek közvetlen, gyors elintézése.

Aradváros társadalmi körében nagy feltűnést keltett az a polgármesteri végzés, amellyel Natland Bernát nyugalmazott bankigazgatót, Aradváros eme régi, tisztelet-

ben álló öspolgárát nem vette fel az állampolgárok listájára. Illetékes helyen lépések is történtek, hogy ez a nyilvánvalóan tévedésen alapuló döntés revízió alá vettessék s az évtizedek óta Aradon lakó bankigazgató az őt megillető jogok birtokába helyeztessék.

Nagy bankcsalás Bécsben

Az Osztrák Kereskedelmi Bank furcsa üzemei — Négy millárdos borralalók

Bécsből jelentik; Szenzációs leleplezéseket közölnek a bécsi lapok egy ismert bécsi bankban folyó panamákról. A leleplezés érthető feltűnést keltett az osztrák fővárosban. A bécsi Kereskedelmi Bank a napokban nagy hirdetésekkel tett köze, hogy nem azonos a napokban megbukott Osztrák Kereskedelmi Bank-kal. Azonban kereskedelmi körökben már rég suttogtak arról, hogy a kulisszák mögött különös dolgok történnek és ezekről most rántották le a leplet a bécsi lapok. A bank a kereskedők érdekeinek védelmére alakult meg, hogy nekik olcsó hitelt nyújtson. Adott is hitelt a kereskedelmi és ipari vállalatoknak, de csekély 200 százalékos számított fel. Két igazgatót gyanúsítanak, hogy több milliót vágtak zsebre megvesztegetés címén. Egy nagyobb bécsi ipari vállalat ugyanis nemrég kölcsönt vett fel és 200 milliót adott az egyik igazgatónak, hogy ne mondják fel a kölcsönt. Ellenben az igazgató kijelentette, hogy ilyen „borralalóért” nem tesz egy lépést sem. Így sikerült nagyobb összeget kapnia. A vállalat

összesen 12 milliárd hitelt vett fel 200 százalékos kamattal melleit és az igazgatóknak négy milliárd megvesztegetési pénzt adott. Ilyen tizedek mellett a saját részvényeiknek 600 millió évi nyereséget mutattak ki és 400 papirkorona osztalékot fizettek. A két igazgató Herzfeld Ferdinánd és Mosca René leleplezése nagy feltűnést keltett, úgy, hogy az ügyvel az ügyvédség is foglalkozik.

— A hannoveri tömeggyilkos újabb büne. Berlinből jelentik: A rendőrségi nyomozás a Haarmann ügyben folytat és egy újabb gyilkosságot sikerült felfedezni. Ez év márciusában egy fiatal 18 éves fiatal ember Berlinből eltávozott és utólagára Hannoverből kaptak tőle levelet. A gyilkos lakásán lefoglalt holmik között egy zsebkendőt és harisnyát találtak, amelyen az eltűnt fiatalember monogramja volt. Ezek után semmi kétség, hogy a fiatalembert a tömeggyilkos tette el láb alól.

Egy bráhmán fiu pontosan emlékszik előbbi életére

Érdekes bizonyíték a reinkarnációs elmélet mellett.

Lafadio Hearn, a japán lelkiesség komoly kutatója. Gleanings in Buddha-Fields című könyvében beszámol egy esetről, amely azt bizonyítja, hogy olykor-olykor az ember visszaemlékezik régebbi életformájára. Katsugoro újjászületése címmel felsorolja azokat a hivatalos dokumentumokat, amelyeket Japán császári közegek vettek fel egy ilyen különös esetről. Ezek a dokumentumok valóban tárgyilagosan igazolják azt a tényt, hogy egy Katsugoro nevű kilencéves fiucska 1823-ban visszaemlékezett előző életének számos körülményére. A kisfiu játék közben, minden komolykodás nélkül ismételt arról beszélt, hogy ő már élt, megnevezte a helyet, ahol előző életére született, leírta a falut, ahol nevelkedett, megmondta akkori szüleinek nevét és sok olyan részleteket beszélt el múlt életéből, amelyek fölkeltek hozzátartozóinak érdeklődését. Papok, császári hivatalnokok és az előjáróság közegei vizsgálat alá vették a fiucska elbeszélését — és hosszas utánjárás-

sal kiderítették, hogy adatai pontosan egyeznek a valósággal.

Ennyit közöl (az eredeti okiratok fordításával) Lafadio Hearn. Gondolkozhatunk az eset fölött, elhíhetjük, vagy fantasztikus mesének bélyegezhetjük, amint azt felfogásunk s temperamentumunk diktálja.

De most újabb hasonló esetről érkezett hír, s ez már napjainkban történt s így nagyobb kritikával ellenőrizhető, mint Katsugoro története.

„Egy Prabhu nevű négyéves bráhmán fiu azt állította, hogy emlékezik előző életére. Akkor egy Hatyori nevű faluban élt, ugyan-csak bráhmán családból született, Har Baksz volt a neve, két fia volt és két leánya, kiket férjhez is adott. Megnevezte fiait és leányait, emlékezett vejeinek nevére is. Leírta házának fekvését, néven nevezte szomszédjait, leírta a falut. Elmondta a falubeli kútak neveit, leírta, melyik vízmedence hol állt és milyen fák övezték. — Beszélt a nagy éhínségről, mely előző életében látogatta meg Indiának azt a részét. Ez az ugynevezett Szamvat-éra 1934-ik évében, idősámításunk szerint 1877-ben történt. Sok apró részletet és eseményt mondott el múlt életé-

ből, többek közt azt is, hogy egy Mula Dzsá nevű embert, aki kútbába esett, kimentett volt.”

Jegyzőkönyvet vettek föl a gyermek szavairól és előkelő urakból álló bizottság tagjai Hatyoriba utaztak és ott a helyszínen vették vizsgálat alá az adatokat. A falu vezetői közül a legöregebbeket kihallgatták és a következőket állapították meg:

„A fiu elbeszélésének megfelelő időben csakugyan élt Hatyoriban egy Har Baksz nevű bráhmán, aki a Szamvat-éra 1907. vagy 1908 évében (1850—51.) született és Szamvat 1962-ben (1905.) halt meg. Gyermekének nevei egyeztek a nevekkal, amelyeket Prabhu említett. A házra, a falura, az egykori szomszédokra és rokonokra vonatkozó adatok mind egyeztek, csupán az egyik vízmedence s a közötte álló fákra vonatkozó nem, mert a medence bedült és kiszáradt, fák sem voltak mellette, de a falu vénei emlékeztek, hogy Har Baksz életének idején a kút még használatban volt és valóban olyan fák környezték, ahogy azt Prabhu leírta. A kútból kimentett ember esetére azonban nem emlékezett senki. Viszont a fiu elbeszélésének számtalan apró részlete igazolást nyert, így többek között

az is, hogy Har Baksz a feleségét Gandzonak (kopasz) nevezte tréfásan, mert az asszonynak ritkás volt a haja.

Ezek után elvitték a kis Prabhu abba a faluba (Hatyoriba), hol állítása szerint előző életét töltötte. Megkérdezték, vajon megtalálma-e a régi házat. A fiucska egy ideig tévován állt, aztán kézenfogta Shyam Sunder Lalt és határozott lépésekkel elindult; egy uccafordulónál megint bizonytalanul állt meg, de rövid habozás után ismét elindult és rátalált a keresett házra. De megvallotta, hogy csak egészen halványan emlékezik rá.”

Mindezt európai műveltségű, előkelő állásu ember állapította meg, illetve ellenőrizte. A tanukat mindenki szavahihető embernek ismeri, s a gyermekről bizonyosan tudják, hogy soha még csak nem is hallott Hatyori nevű faluról, még kevésbé az ottan évtizedekkel ezelőtt történt dolgokról.

Gondolkodóba ejtethet mindenkit az újjászületés kérdése. Ki tud bizonyosat? A legszigorubb tudományos kritika és igazolás után is maradhatnak még kéte-lyek, — hiszen még a kézzelfogható dolgokról sem állíthatjuk igaz meggyőződéssel, hogy ismer-

Dinamitpatronok a betörő lakásán

Az aradi rendőrség nagyszerű fogása — Szervezett betörőbanda hónapokon át fosztogatta a vendéglőket

(Saját tudósítónktól.) Az aradi park-kioszkban történt fosztogatások nyomozásával kapcsolatban a csendőrség nagyarányú bünszövetkezet nyomára akadt, amelynek tagjait részben sikerült ma délelőtt letartóztatni. Mint ismeretes, *Karácsony Testvérek* feljelentést tett az elsőkerületi rendőrségen, hogy a kioszk-vendéglőből állandóan lopkodják a felszerelési tárgyakat. Tegnap este fejezték be a felszerelések leltározását és megállapították, hogy ötven-hatvanezer lej értékű holmi hiányzik. A nyomozást *Versigan* rendőrkommisszár vezette, aki kiderítette, hogy a vendéglő teljes konyhaszemélyzete bűnös a lopásokban. A későbbi nyomozás megállapította, hogy a tolvajok szövetkezeti alapon működtek és az aradi vendéglőket szemelték ki a fosztogatások céljaira. A városligeti kioszk, a Vadember-vendéglő és a park-kioszk konyhaszemélyzete együtt dolgozva hordták össze a nagyértékű holmikat. A rendőrség először *Tóth István* konyhalegényt tartóztatta le, akinek lakásán szenzációs felfedezésre bukkant. A lopott holmik egy részén kívül *betörőszerszámokat, revolve-reket és dinamitpatronokat* talált, amelyekkel a legveszedelmesebb bűntényeket követhetnek el. Letartóztatták még özvegy *Csillag* Antalnét, *Budacsak* Andrásnét és *Bu-*

jük való mivoltukat. De ma már igen komoly elmék foglalkoznak ezekkel a problémákkal Európában és Amerikában is egyre növekszik azoknak a száma, kik a keleti fölfogásban pusztán néphitnél, megrogzított vallási képzetnél többet látnak. És hittek az újjászülés törvényében az emberi gondolatnak oly hatalmas hősei, mint a minők Buddha, Lao Tsze és a keleti bölcsök voltak. Hisznek benne ma is a Keleten oly páratlan láng elinék, mint például Rabindranath Tagore, vagy Gandhi és hisznek benne az európai egyetemeket végzett, tudományosan képzett hinduk, kínaiak és japánok ezrei és hisz benne az emberiségnek nagyobbik fele.

Ha még oly szkeptikusak vagyunk is, egyet el kell ismernünk: a legalaposabb tudományos kutatás sem tudja bebizonyítani, hogy a Keletnek nincsen igaza ebben a kérdésben. Sőt ellenkezőleg, éppen a tudomány legújabb, legutóbbi eredményei azt igazolják, hogy a keleti népeknek, de legfőként a hinduknak már ezredévekkel ezelőtt sok oly felfogásuk volt, amelyet a nyugati kísérleti tudomány haladása megerősített.

Baktay Ervin

dacsek Mihálynét, akiknek lakásán házkutatás alkalmával mintegy tizezer lej értékű lopott holmit találtak, amelyek eddig ismeretlen lopásokból származnak. Az elsőkerületi rendőrség a legerélyesebb nyomozást folytatja, mert

„A türelem politikája haszontalan!”

Mussolini újabb nagyhangú kijelentései — Az ő távozását kívánni képtelenség

(Róma, augusztus 1.) Mussolini miniszterelnök a bolognai fascista nagygyűléshez levelet intézett, amelyben a leghatározottabb hangon tiltakozik az ellenzék harcmodora ellen, amellyel a fascizmust támadja. A levélben azt hangsúlyozza, hogy az ő távozását kívánni képtelenség, csak azért, mert egy pártnak a vezére. Her-

valószínű, hogy a letartóztatottaknak még több bűntársuk is van. Különösen annak megállapítása végett folyik az erélyes nyomozás, hogy a veszedelmes fegyverek és dinamitpatronok hogyan kerültek *Tóth István* lakására. — A rendőrség véleménye szerint rövid időn belül ebben az ügyben szenzációs részletek kerülnek a nyilvánosság elé.

riot francia miniszterelnök is egyuttal a radikális szocialista párt elnöke. *Macdonald* angol miniszterelnök szintén elsősorban pártvezér és résztvevő fascistaellenes gyűlésen is. A türelem politikáját haszontalannak jelenti ki és ő ezt nem követheti, amint hogy nem követheti ezt a fascizmus sem.

Meggyilkolta az apját a faluréme

Az anyját is súlyosan megsebesítette — Aradon keresik a bestiális gyilkost — Mantu utódjának csapott fel

(Saját tudósítónktól.) Egy megdöbbentő családi tragédiáról érkezett ma délelőtt jelentés az aradi államrendőrséghez. *Dragomir* Vazul caransebesi kisbirtokos vér-lázító kegyetlenséggel meggyilkolta édesapját és ki akarta irtani családját. A csendőrségi nyomozás szerint az apagyilkos valószínűleg Aradra szökött. *Dragomir* csak nemrég szabadult a fegyházból, ahol gyilkosság büne miatt tizenkét évet töltött. A jelentés alapján a Közlöny telefonon érdeklődött Karánsebesről a gyilkosság lefolyásáról és a megdöbbentő kegyetlenséggel elkövetett bűntényről a következő megbízható részleteket kaptuk:

Dragomir Vazul réme volt a városnak. Az összeférhetetlen embert mindenki kerülte, mert tudták, hogy gyilkosság miatt már el volt ítélve. Édesapja, *Dragomir* János jómódu ember volt, saját házzal és földdel rendelkezett. A mikor fia kikerült a börtönből, közjegyző előtt ráíratta vagyonát azzal a feltétellel, hogy a fiu köteles öreg édesapját és anyját élete fogytáig eltartani. A fiu ettől a naptól kezdve kegyetlenül hánt szüleiével. A két öreg terhére volt és többször hangoztatta, hogy elteszi őket láb alól. Éhezettette az öregeket és a szomszédok bementése szerint gyakran megijesztette, hogy szüleit meg is verte.

Tegnap délután ismét összevesszett édesanyjával. A tehetetlen öregasszonyra rárohant és fojtogatni kezdte. A sikoltozásra figyelmes lett *Dragomir* János, aki fele-

sége segítségére sietett. Kialakítva ragadni az öregasszonyt a fiu kezéből, mire az fejszét ragadott és azzal valóssággal összekaszabolta apját. A kétségbeesett segélykiáltásokra *Dragomir* testvérei bementek a szobába, ahol rémes látvány tárult szemük elé. Az öreg *Dragomir* a földön feküdt, feje felismerhetetlenül összezsuzva. Az anya szintén vérben tetrengett a földön. *Dragomir* Vazul édesanyjával is végezni akart, de testvérei lefogták. Az atléta természetem nem tudták sokáig lefogva tartani, csak annyi idejük volt, hogy az eszméletlen öregasszonyt kivigyék a szobából, azután mindnyájan elmenekültek, mert *Dragomir* azzal fenyegette őket, hogy kiirtja az egész családját.

A gyilkos testvérei a csendőrségre rohantak, ahol jelentést tettek a borzalmas esetről. A csendőrség teljes készenléletben azonnal kivonult a helyszínre, azonban *Dragomir* Vazul már eltűnt. Szökése előtt édesapja holttestét ráfektette az ebédő asztalára, mellére kétezer lejt és egy cédulát helyeztek el. A papirlapon a következő állott:

A kétezer lejből temessétek el apúmat. Engem nem látok többé. Mantu, a hirneves haramiát megölték, de már meg van az utódja, az én leszek.

A csendőrség teljes apparátussal nyomoz az apagyilkos után és az a föltevés, hogy Arad felé szökött. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy *Dragomir* Jánost hét fejszecsapással gyilkolta meg fia és mind a hét csapás halálos volt. Az aradi rendőrség is nyomoz az apagyilkos kézrekerítésére.

Tizezer keresztény áttér a zsidó vallásra

Érdekes levél a jeruzsálemi főrabbihoz.

Londonból jelentik: A Zsidó Távirati Iroda jelentése szerint Palesztina főrabbinátusa egy levelet kapott a lisszaboni zsidó hitközségtől, mely szerint az ugynevezett marannusok vissza akarnak térni a zsidó valláshoz. A marannusok tudvalevőleg az 1391-iki spanyol s portugál inkvizíció alatt szinleg felvették a keresztény vallást. A lisszaboni hitközség több mint 10.000-re becsüli azok számát, akik vissza akarnak térni a zsidósághoz és a jeruzsálemi rabbinátushoz intézett levélben tanácsot kérnek arra nézve, miképpen volna lehetséges az áttérés. — A marannusok, kiket portugál nyelven „Christaos Novos” (új keresztények) spanyolul: „Conversos” (megtértek)-nek neveztek, a XVI. században több mint 100.000 lelkét számlálták. Ezek közül 90 százalék teljesen asszimilálódott és csak 10.000 marannus tartotta számon zsidó eredetét századról-századra, míg most elénkérgettnék látják az időt, hogy a zsidósághoz visszatérjenek.

Ebredővezérből — házasságszédelgő

Érdekes letartóztatás Budapesten.

Budapestről jelentik: A magyar főváros toloncügyosztályának vezetője a napokban elfogott egy fiatal embert, aki feltűnt költséges életmódjával a rendőrségnek. Az ifju *Lieszkovszky* Gyulának mondotta magát és a toloncházban lefolytatott vizsgálat megállapította, hogy ellene több bünygyi eljárás van folyamatban. A toloncházból a bünygyi osztályra szállították, ahol a nyomozás kiderítette, hogy 12 rendbeli házasságszédelgést követett el ismert előkelő budapesti és vidéki családoknál. Mindenütt mint főhadnagy mutatkozott be és azt mondotta magáról, hogy a trencsényi *Lieszkovszki*akból származik. A jómódu ifju annyira behízelegte magát az előkelő pesti családoknál, hogy egy-két hét múlva megkérte a férjhez adó leány kezét és az eddigi megállapítás szerint a 12 családtól mintegy 40 millió koronát vett fel a nagyobb adósságok letörlesztésére. Azoknál a családoknál, ahol a szélhámos megjelent, néhány barátja is eljött, akik dicshimnuszokat zengtek *Lieszkovszky* értékes és nagyszerű politikai érdemeiről. Politikai multjáról kiderült, hogy ő és néhány társa teremtették meg Budapesten az uccai igazoltatásokat és ők rendezték az első verekedéseket is. *Lieszkovszkyt* és egy B. Z. nevű előkelő származású fiatal embert, aki az EMB.

egyik szakosztályának vezetője volt, betöréses lopás miatt letartóztatta a rendőrség. Kiderült rólok, hogy betörték egy divatáru üzletbe és több millió koronányi összeget raboltak el. Lieszkovsz-

ky az ébredők egyik vezérének küzdötte fel magát azzal, hogy éjszakánként véres verekedéseket provokált. A szélhámos többi bünének megállapítása végett folyik a nyomozás.

SPORT

Magyar kerékpárosok az olimpiászon

Rosszul alkalmazott taktika miatt estek ki a magyar versenyzők

Párisból most érkezett jelentések a kerékpárversenyek lefolyásáról adnak tudósítást s egyöntetűen megállapítják, hogy azok rendezése méltatlan volt az olimpiászhhoz, a versenyek lebonyolítása rendkívül vontatott, minden sport érzék nélkül való volt. A tudósításnak igen érdekes része az, amely arról számol be, miként maradtak le a magyar kerékpárosok. Grim és Uharczky. A sorsolás eredménye nagyon kielégítette a magyarokat, véleményük szerint Grim is, Uharczky is könnyű előfutamot kapott. Az első előfutamban három indultak: Bossi (olasz), Grim (magyar) és Cervenka (cseh) Grim vezette a lassu iramban haladó mezőnyt, kétszáz méterrel a célvonal előtt Grim szökni próbált, két géphossz előnyt szerzett s már biztos győztesként rohogott a cél felé, amikor a kis Bossi kétszer a pedálba rugott s valósággal elrepült az erőlködő Grim mellett. Bossi 200-as ideje 13.4 mp. volt. Vigasztaló volt, hogy Grim irlgalmatlanul megverte a cseliet, aki négy kerékpárhossznyi távolságra ko-

cogott be. Ezután Uharczky előfutama következett. Ketten startoltak vele, a hollandi Meyer és a svájci Mermillod, Uharczky végignézte Grim versenyét és jobb taktikával akart kísérletezni. Az első fordulóban vezetett, de a másodikban már maga elé engedte két riválisát, akik abban a pillanatban erősítettek, amikor Uharczky lassított... A fényes versenymanőver eredménye az lett, hogy a holland s a svájci két géphossz előnnyel fordult a célegyenesbe, ahol a hollandi Meyer könnyen győzött. A tandem előfutamokat bonyolították ezután le. Az Uharczky—Grim tandem Hollandia Petters—Drakestein tandemjével került szembe. A szerencse a magyar tandemnek kedvezett. A belső kört kapta s meg is tartotta 1000 méteren át. A harmadik körben azonban, Uharczky érthetetlen figyelmetlensége folytán, a hollandi tandem erőteljes spurttal megszerezte a belső kört és hiába küzdött keményen a magyar tandem-pár, végig meg is tartotta. A magyar versenyzők ezzel kiestek az olimpiai küzdelemből.

O AMTE—AAC jótékony célú karárságos footballmérkőzés vasárnap, augusztus hó 3-án d. u. 6 órakor Aradon, az AAC Teodor Serb (Török Gábor) uccai sporttelepén. Előzőleg d. u. 3 órától a törpe és II. csapatok játszanak. A mérkőzés tiszta bevétele a múlt év november

hóban tartott AMTE—AAC bajnoki mérkőzésen lábát tört Morócz Dezső AMTE játékos gyógykezelési költségeinek fedezésére fog fordítani.

O Az AAC old-boy vacsora a kedvezőtlen idő miatt későbbre halasztatott.

STANBULI MŰVELŐSÉG

Bajadér

A karszemélyzet jutalomjátéka az aradi nyári szinkörben.

Tegnap bucsuzott a karszemélyzet, a színpad névtelen munkásai, akikről a közönség is, a lapok is legfeljebb csak néhány oda vetett szóval emlékeznek meg úgy: „A kar jól működött”, vagy „A kar rossz volt”. Ezuttal leszögezhetjük, hogy a kar tényleg jó volt és méltó volt a szép előadásához. A Bajadér reprizt vendégekkel játszották, ami emelte az előadás érdekességét. Szépszámu közönség töltötte meg a színházat, amely ezuttal elégedetten távozott. Rádzjami herceg szerepében Galefia, az aradi színház egykori bonvivánja elegáns volt, szépen játszott, de indiszponáltan énekelte, ami annak tulajdonítható, hogy pillanatnyilag berekedt. — Odette szerepében Horváth Mici a megszokott jó volt. Nagyon kedves volt a vendég Zilahy Irén, aki

Balogh Böske szerepét játszotta. Meg kell állapítani, hogy Zilahy, aki Aradon kezdte pályafutását, sokat fejlődött és szép toalettjeivel, játékaival, kedves hangjával és sikkes táncaival megérdemelt sikert aratott. Múltó partnere volt az aradi közönség kedvelt táncosnő Mikusa Sebestyén Jenő, aki nagy szerű táncstudásáért és humoráért sok tapsot kapott. Kisebb szerepekből jót voltak Faludi Béla, Kallós, Gyarmati. A baba szerepében ügyesen táncolt Weinberger László. (m. r.)

Bucsuzik a komika és a komikus
Gömör Emma és Győző Alfréd bucsuja Arad közönségétől.

A legnagyobb jóltevőink közé tartoznak, akik megkacagtatnak és elfelejtetik velünk a mindennap szomorúságait és bánatait. Eszterdők óta állottak a jókedv szolgálatában Gömör Emma és Győző Alfréd, akik most külön-külön mondanak bucsut annak a közönségnek, amely sok szép és forró színházi estén ünnepte ezt a két kitűnő és talentumos művészt. Győző Alfréd nagyon régi ismerősünk. Évtizedes aradi művészi múlt áll

mögötte, a sikerek egész serege kísérte művészi pályafutásának bucsuállomásáig, amikor a kényszerítő körülmények következtében talán végleg eltávozik innen, ahol szerették a becsülték. Győző az „Árendás zsidó”-t, legjobb szerepeinek egyikét választotta a bucsuelőadásra, amelyben ismét bizonyosságát adja, hogy a legkülönbek és a leghivatottabbak közé tartozik. „Az árendás zsidó”-ban nevetetni fog és megrikat. Bizonyos hogy a legmelegebb és legszebb színházi esték közé fog tartozni Győző Alfréd bucsuzása szombaton este.

A másik bucsuzó Gömör Emma, aki ha családi viszonyai és egyéb körülményei vissza nem tartják, ma biztosan Budapest színházi életének egyik legjelentősebb tényezője. A véletlen adta nekünk Gömör Emmát, aki minden csepp vérével művésznő és aki sok eredeti és felejthetetlenül szép alakításával véste emlékezetünkbe a nevét. Ha elmenne innen, ami nagy vesztesége lenne Arad város magyar nyelvű színi kulturának.

fájdalommal kellene bucsut vennünk a kiváló fiatal színésznőtől, a legfiatalabb komikától. A „Papa kedvence”-ben, vasárnap este mond „adiót” nekünk, de reméljük, hogy nem véglegesen. A jövőben is szükségünk van rá, akár csak Győző Alfrédre. (b. i.)

* Az aradi nyári szinkör műsora. Szombat: Árendás zsidó. Győző Alfréd bucsuja. L. Kiss Mária felléptével. Vasárnap este: A papa kedvence. Gömör Emma bucsuja.

* Timisoarai színház műsora. Szombaton: Vasgyáros. Vasárnap délután három órakor: A kisasszony férje. (Féltelvárrakkal.) Délután hat órakor: Bánk bán. (Féltelvárrakkal.) Este kilenc órakor: Süt a nap. (Darvas Ernő vendégszereplésével.) Hétfő: Süt a nap. (Darvas Ernő vendégszereplésével.)

* Balogh Böske Három a táncban bucsuzik kedden. A legnépszerűbb erdélyi szubrett, az aradiak ünnepe Balogh Böskeje visszazsereplésével Budapestre és elutazása előtt kedden tartja utolsó aradi felléptét.

A magyar munkanélküliség ijesztő növekedése

Állandóan emelkednek a gabonaárak — Összehívják a parlamentet

(Budapest, augusztus 1.) A gabonaárak állandóan emelkednek. Beavatottak szerint ez az emelkedés természetes következménye a gyenge gabonatermésnek, amely 79 millió métermázsával kevesebb mint a tavalyi termés eredménye volt. A magyar kormány hivatalos információk szerint semmi befolyást sem akart gyakorolni a termények áralakulására. Ezzel szemben a kivitelet és behozatal is tervszerűleg fel fogják szabadítani. A kukorica kivitele ellen azonban még mindig fenn fognak tartani néhány gátló rendszabályt, bár ezzel szemben a szemes vetemények és a takarmányok termése igen értékesnek és szépnek ígérkezik. A most folyamatban levő, külföldi államokkal való kereskedelmi szerződések kötésére irányuló tárgyalások igen jó eredménnyel kecsegtetnek. Illetékes helyen teljes bizalommal várják a termés eredményével kapcsolatban a helyzet javulását. Budapestben a munkanélküliség egyre növekedik. Ezért az ellenzék vezetői elhatározták, hogy a parlamenti szünetet élvező nemzetgyűlést a napokban összehívják, hogy a munkanélküliség kérdését mielőbb véglegesen rendezzék.

A Magyar Nemzeti Bank a Magyar Távirati Iroda útján közli, hogy az Angol Bankkal megállapodásra jutott, amely szerint a magyar korona stabilizálását a koronának az angol fonthoz való 346.000-es középárfolyamának fenntartásával igyekeznek elérni. Tehát a koronának a többi idegen valutákhoz való viszonya a valutáknak a fonthoz való viszonyához fog alkalmazkodni.

Egy bárónő nagyanyu ékszerlopásai

Negyvenöt tanu egy szenzációs törvénszéki tárgyaláson. — Hat hónapra ítélték a bárónőt.

Grázból jelentik: A város lakosságának legujabb szenzációja a híres Konradsheim bárónő ékszerlovajlasi ügyének tárgyalása. Néhány hónappal ezelőtt heretkig foglalkozott a közönség az érdekes lopási ügyvel és híre az egész világsajtót bejárta. Még februárban Herberstein grófnő, ottani földbirtokosnő feljelentést tett a grázi rendőrségnél, hogy 76 értékes gyöngye hiányzik, amelyeket Konradsheim bárónő lakásán vesztett el. A nyomozás folyamán kiderült, hogy a gyöngyöket a bárónő tulajdonította el és több ékszerésznek eladta. A bárónőről kiderült több ilyen eset is a rendőrségi nyomozás során. Ugyanab-

ban a hónapban Attems Eugenie grófnő feljelentést tett, hogy 26 gyöngye Weltersheim grófnő lakásán eltűnt. A nyomozás megállapította, hogy ugyanakkor a bárónő is ott tartózkodott és a gyöngyöket ő adta el két millió koronáért. Ennek betetőzése az volt, hogy a bárónő Beatrice Neel nevű előkelő hölgytől 58 gyöngyöt lopott el és azokat is értékesítette. A pénzt részben tőzsdevesztések kiigyanlítására, részben saját háztartására használta fel. Az ügy a büntető bíróság elé került és ma hallgatták ki a bárónőt, aki kijelentette, hogy nem tud a lopásokról. Az orvosok megállapították a bárónőről, hogy vérbaj következtében előállott agybaja van és lehetséges, hogy tetteit ennek befolyása alatt követte el. A törvényszék a mai tárgyaláson hat hónapra börtönre ítélté.

Esperanto kongresszus Aradon

A vendégek ünnepélyes fogadtatása.

(Saját tudósítónktól.) Lázás előkészületek folynak az esperantisták körében a vasárnap kezdődő kongresszusra. A kongresszus delegáltjai holnap érkeznek meg Aradra és a vendégeket Ange István dr. polgármester fogadja a város és Ferenczy István tanár az aradi esperantisták nevében. A fogadtatás a pályaudvaron történik, amelyet igen szépen feldíszítettek és az aradi helyőrség katonazenekara az esperanto himnusszal fogadja a vendégeket. A delegáltak között van dr. Wonn Kenn pekingi egyetemi tanár a genji központi bizottság tagja, G. Aktaregliev Szófiából, Harold Jackson Angliából, Renato Samblick mérnök Triesztből. Ezenkívül Bulgáriából 40—50 vendég érkezik a kongresszusra. A program szerint vasárnap reggel 9 órakor a minorita templomban Istenisztelet lesz, amelyen Cseh Andor bucurestii elnök tart beszédet esperanto nyelven. 10 órakor kongresszus a Kulturpalotában és délután a várost tekintik meg a kongresszus résztvevői. A hétfői nap ülésekkel telik el és a kongresszus delegáltjainak egy része kedden a bécsi világkongresszusra utazik.

Hogy nyaral a népbiztos?

Litvinov őrizet alatt van Marienbadban

Prágából jelentik: Az utódállamok közül Jugoszláviában és Csehszlovákiában van a legtöbb orosz emigráns. A cseh kormány támogatja, segíti az orosz emigránsokat, így akarja leróni hálóját Oroszország iránt, amely a legfőbb istápolója volt mindig annak a törekvésnek, hogy Csehország elszakadjon a monarchiától. Az orosz emigránsoknak Csehországban Kramarz a legfőbb pártfogójuk. Kramarz felesége orosz asszony, a levitézlett cseh államférfiának birtokai voltak Oroszországban, sokszor élvezte a cári udvar kegyét, most tehát segíti az emigrációnak azt a szárnyát, amely a cári uralmat akarja visszaállítani.

A csehországi orosz emigránsok közt sok a Kerenszki-párti. Maga Kerenszki is hosszabb ideig tartózkodott Prágában s még most is gyakran tér oda vissza. A cseh kormány rendületlenül fizeti a monarchistáknak is, a Kerenszki-pártiaknak is a havi 500 cseh korona segélyt. Csak a kommunisták nem kapnak semmi segítséget a kormánytól. Pedig kommunisták is emigránsok is meglehetősen nagy számban vannak. Ezeknek az a foglalkozásuk, hogy a másik két frakció embereit figyelik s jelentéseket küldöznek róluk Moszkvába.

Talán annak tudható be, hogy a kommunisták is élénken vannak képviselve a csehországi orosz emigránsok között, hogy Litvinov, az orosz legfelsőbb gazdasági ta-

nács elnöke Csehországba, Marienbadba ment nyaralni.

A cseh kormány udvariasan fogadta a népbiztos, Litvinov azonban panaszkodik, hogy az udvariasságot kissé túlzásba viszik. — Litvinovot ugyanis annyira őrzik, hogy a fürdő személyzetén kívül úgyszólván senkivel sem érintkezhet.

Egyébként a népbiztos úgy

nyaral Marienbadban, mint akár-melyik burzsu, aki felesleges kikötőt akar a cseh fürdőhelyen meg szabadulni. Egyetlen dolog különbözteti meg a Marienbadban nyaraló tőzsdésektől és meggazdagodott siberektől. Soha nem ad borralót. A marienbadi fürdő személyzete előtt a kommunizmusnak ez a formája — érthető okokból nem túlságosan szimpatikus.

Románia érdekei a londoni konferencián

Titulescu és a jóvátétel — Német hatók befuthatnak francia kikötőkbe — A jóvátételi bizottság aknamunkája

(Genf, augusztus 1.) A Népszövetség jogi bizottsága ma szakvéleményt adott, amelyben ellenzi, hogy az érdekelt államok valamennyi delegátusa résztvegyen az ellenőrzésre vonatkozó tanácskozásokon. A német külügyminiszterium közlése szerint Németországnak nemzetközi kereskedelmi viszonylatban újabb és értékes eredményt sikerült elérnie. Az eredmény az, hogy a német kereskedelmi gőzösöknek ismét megengedték, — a háború befejezése után hat esztendővel — hogy francia kikötőkben kikössenek és ott tartózkodhassanak. Londoni jelentés szerint a német jóvátételt és a béke kérdését rendező konferencián Romániát érdeklő fontos kérdések is szóba kerültek. Titulescu

Románia londoni követe, aki a konferencián az ország érdekeit képviseli, kijelentette, hogy előgadjia a szakértők tervezetét annak a hangsúlyozásával, hogy Romániát a jóvátétel kérdéséből kifolyólag nem érheti károsodás. Felszólalásában követelte azonban hogy az erre vonatkozó szövegek közti tárgyalásokon a román állam kívánságait meghallgassák és respektálják. A párisi „L'Oeuvre” azt írja, hogy ha Németország is úgy akarja, akkor a Ruhr-vidéket még decemberben, de legkésőbb januárban kiürítik. A lap kifejezést ad annak a meggyőződésnek is, hogy el fogják fogadni a francia döntőbírósnak azt a határozatát, amellyel keresztülvitte a francia-belga tervezet végleges megközelítését.

A kereskedők és a postai kézbesítés

Aradról Temesvarra három napig tart a levél útja

(Saját tudósítónktól.) A Közöny már több ízben volt kénytelen azokat a lehetetlen állapotokat felsorolni, melyek ma a postai forgalom terén uralkodnak. Szóval tettük már, hogy,

Távirati üzeneteket s a táviratot levélként továbbítják,

hogy táviratokat csak 14 nap múlva kézbesítenek a címzettnek, sőt előfordult, hogy fontos, válaszított táviratokat nem is továbbították, mert a felvevő kisasszony 50 banival kevesebbet számított a köteles díjra.

Vann azonban mindezeknél is súlyosabb, — mint mindennapos — sérülme a kereskedelmi világnak.

Köztesen reggel 8 órakor érkezik a reggeli vonat Aradról Timisoarara (Temesvárra). Ez a vonat hozza az egész postát és ez a posta csak másnap lesz kézbesítve a címzetteknek, mert a levélhordók kevéssel a vonat beérkezése után eltávoznak a postáról és így a postai küldemények szorításra másnapra marad.

Mint hogy Timisoaran (Temesvárott), ebben az óriási iparral és kereskedelemmel bíró városban csak egyszer naponta hordják

szét a postát, érthető az afölötti felháborodás, hogy még ilyen viszonyok mellett sem kápiák meg a címzettek legalább az aznapi reggeli postát.

A kereskedelmi és iparkamara intervenciójára volna szükség, hogy a jövőben a reggeli vonatokkal érkező postát még aznap kézbesítsék. Ennek semmi akadálya nincs s az igazgatóság egy egyszerű rendeletére megszüntethető ez az anomália, mely a kereskedelemnek nagy nehézségeket, sőt anyagi károkat is okoz.

Utasítsa az igazgatóság az illető osztályt, hogy a reggel érkező anyagot azonnal dolgozza fel s hogy a levélhordók csak ezzel a postai küldeményekkel együtt kezdjék meg körutjukat.

Ez esetben a kézbesítés legelőbb egy óra halasztást szenved, de a címzett legalább még aznap délelőtt megkapja az aznapi postáját.

— Motorkerékpárosok jelentkezése. Az aradi rendőrség köziedés ügyosztálya felhívja az összes aradi motorkerékpártulajdonosokat és a kiknek segélmotor van birtokukban, augusztus 5-ig bezárólag feltétlenül jelentkezzenek az ügyosztálynál. Augusztus 5-én délután sofför vizsga.

HIREK

Nyitott vasúti sorompók (Panaszos levél.)

Kaptuk a következő levelet, melyet kommentár nélkül közlünk, de melegen ajánljuk a vasutigazgatóság figyelmébe.

Igen tisztelt Szerkesztő úr! Napról-napra hallani és olvasni vasúti szerencsétlenségekről, amelyeknek nagy részét a nyitva felejtett vasúti sorompók okozzák. A napokban utaztam Karánsebesről Timisoarara s csak a lugoj-timisoarai vonalon számláltam négy vasúti sorompót, amely nem volt leeresztve. Kettő mindjárt a topoloveci állomás közelében, kettő pedig Ujzenta vidékén.

Megjegyzem, hogy néhány perccel előbb a timisoarai gyorsvonat robogott arra s így elgondolható, mily óriási szerencsétlenség történhetett volna.

Igaz nagyrabecsüléssel:

(Aláírás.)

— A vitás konkordátum. Bucarestből jelentik: A vallás és közoktatásügyi miniszterium kommunikét adott ki, amelyben cáfolja a pápai konkordátumnak a lapokban megjelent szövegét.

Jiz anyós bosszút áll

Az anyósok ugylátszik titkos világszövetséget alkotnak, amely bosszút áll társaikon elkövetett bűnökért. Nemrég bejárta az anyósokat és lapokat az a hír, hogy egy budapesti munkás úgy szabadult meg anyósától, hogy beledobta a Dunába, szépen megvárta, míg belefulladás majd mint aki jól végezte dolgát hazament. Ezzel csak kezdetét vette az anyósok és vők közötti harc, mert most viszont egy anyós akarta a másvilágra expedálni a vejét, még pedig, mivel most gyakoriak a dinamitrobbanások, egy kicsit fel akarta robbantani. Somkutyán Ávrám összeveszett anyósával, majd befeküdt aludni. A bosszúálló anyós dinamitpárral helyezett a vő hóna alá és formálisan fölrobbantotta vejét. Somkutyán súlyos sérüléseket szenvedett, a megszokott anyóst pedig körözik. Lehet, hogy valamelyik más anyósnál rejtozik. Hírek szerint az esetet rendkívüli kongresszus keretében foglalkozik az Anyósok Világszövetsége.

— Bizalom az új görög kormány. Athenből táviratozzák: Az új görög kormány ma mutatkozott be a parlamentben és bemutatkozásával megkapta a parlament többségének bizalmi szavazatát is.

— Franciaország deficitje. Párisból jelentik: A szenátus mai ülésén Betranger, a költségvetés előadója bejelentette, hogy 3700 milliós deficit várható. A kormány ennek következtében újabb póthiteket fog kérni.

— **Hirdetmény.** Köztudomásra hozatik, hogy mindazon egyének, akik 1923-ban nem láttamoztatták ka tonai igazolványukat, augusztus hó 1-től augusztus 31-ig az aradi hadkiegészítőnél a várban minden hétköznap délelőtt 8—12 és délután 3—6 jelentkezhetnek láttamozás végett, ünnep és vasárnap kivételével. Ezen időn túl többé nem lesz láttamozás. Mindazok, akiknél az 1923-as láttamozás nincs meg és ez alkalommal sem jelentkezik, 15 naptól 2 hónapig tartó elzárásra lesznek ítélve. (Art. 224 bis Codul Just. Militare.) Az aradi hadkiegészítő parancsnoka: Georgescu ezredes. A mozgósítási osztály főnöke: Popescu őrnagy.

— **Vadász lomási igazgató jubileuma.** Szép és bensőséges ünnepelésben részesítette tegnap délelőtt a Lomási Erdőipar Részvénytársaság igazgatósága és tisztviselői a Vadász Ernő igazgatót 25 éves szolgálati jubileuma alkalmából. Ugy az igazgatóság, mint a tisztviselőkar érdemeihez mérten fényes keretek között óhajtott ünnepelni a kiváló igazgatót, de a jubiléus határozott óhajára a megemlékezés a legintimebb keretekre redukálódott. Az üdvözlő beszédek során a jubiléus igazgató a tisztviselő kollegák őszinte tiszteletéről és ragaszkodásáról győződhetett meg, ami láthatóan jól esett a jubiléusnak.

— **Méltányosság a városi napidijásokkal szemben.** Hirt adtunk arról, hogy Arad város napidijásainak tisztviselőkké való átminősítése illetőleg kinevezése halasztást szenved. Megirtuk azt is, hogy e kinevezések visszamenő hatállyal fognak megtörténni. Ma azután a napidijások küldöttségben keresték fel Robu János dr. főpolgármestert s arra kérték őt, hogy súlyos anyagi helyzükre való tekintettel a visszamenő hatállyal történő kinevezések ez év január 1-é, de a legrosszabb esetben is április 1-é hatállyal történjenek meg. Robu főpolgármester a kérést méltányosnak találta s kijelentette, hogy a kinevezések a költségvetés adta lehetőségek szerint január vagy április havával kezdődő érvénnyel fognak megtörténni.

— **Tagadnak a jószáshelyi bűnösök.** A jásasi (jószáshelyi) templomrobbanás ügyében folyik a vizsgálat. Ma kihallgatták Ucea Vazult és Serb Pávelt, mindketten tagadták, hogy a merényletben részüik lett volna. Ucea bizonyítékok hiányában szabadlábra helyezték. Serb is tagadja a bűncselekményt és ellene is csak negatív bizonyítékok merültek fel. A vizsgálat most holtpontra jutott és a nyomozás eddig újabb bizonyítékokat nem volt képes szerezni a vádlottak bűnösségére vonatkozólag.

— **Óriási áradás Bajorországban.** Münchenből táviratozzák: A bajor Alpesebben és a sváb földön az óriási esőzések következtében az Isar folyó kiöntött. Az áradás igen sok házat romba döntött és sok emberáldozatot követelt.

— **Ékszereket loptak el egy aradi tanártól.** Dr. Boka Gyula, az aradi kereskedelmi internátus igazgatója ma jelentést tett a rendőrségen, hogy lakásából egy tizenkétezer lej értékű briliáns gyűrűt, egy jegygyűrűt és egy arany óratartót összesen huszezer lej értékben elloptak.

A tolvajok takarítás idején észrevétlenül hatoltak be a szobába és az éjjeli szekrényen lévő ékszereket ellopták. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **Személyi változások az aradi munkásbiztosító pénztárnál.** Az aradi munkásbiztosító pénztár tisztviselőkarát súlyos veszteség érte. A pénztár egyik legrégebb főtisztviselője, Tenner László, aki az intézmény megalapítása óta tagja volt a pénztár tisztviselőkarának, huszonnyolc esztendei szolgálat után megvált állásától. Távozása nagy, szinte pótolhatatlan vesztesége a pénztárnak, mert a távozó főtisztviselő kiváló munkásságával egyike volt azoknak, akik az aradi munkásbiztosító pénztárt országos hírű, mintaszerű intézménnyé formálták át. Tenner László a pénztártól való távozása után Arad közgazdasági életében fogja tevékenységét kifejteni. Értesülésünk szerint az aradi pénztárnál Tenner László példáját többen is követik s rövidesen több régi tisztviselő távozik eddig viselt állásából.

— **Vereleien Ker el könyvtárban**

— **Zsebkéssel támadt a rendőre.** Az éjszaka folyamán Jorgovan Sava aradi rendőr igazolásra szólított fel az uccán egy botrányt okozó férfit. Az illető kirántotta zsebkését és rárohant a rendőre. Jorgovan nem vesztette el lélekjelenlétét és bírokra kelt támadójával. Fél óráig tartó izgalmas küzdelem után sikerült csak a támadót ártalmatlanná tenni, aki zsebkésével súlyosan megsértette a rendőr kezét. A veszedelmes embert összekötözve szállították a rendőrségre, ahol kiderült, hogy Ruscu Pálnak hívják és aradi lakos. A támadó azzal védekezik, hogy ittas állapotban állott ellent a rendőrnél. Letartóztatták és megindult ellene az eljárás.

Poloskairást Jótállás mellett helyben és vidéken vállal Lovas Károly, Arad, Str. Oiluz III.

Reklám a sínekben
Szerencsétlenség, vagy rablómerénylet.

(Saját tudósítónktól.) Ma hajnalban négy órakor vasuti munkások a timisoara-józsefvárosi pályaudvaron, a sínek között egy ember holttestét találták, amelynek feje borzalmasan össze volt roncsolva. A reggeli órákban megjelent a rendőri bizottság és megállapította, hogy az ismeretlen halott katonája, amiről azonnal értesítették a térparancsnokságot, ahonnan Stefani alezredes térparancsnok vezetése mellett katonai bizottság ment ki.

Megállapítást nyert, hogy az illető Turos Nicolae, az ötödik vadászrezd közlegénye. Eleinte rejtélyes volt, hogy Turos miként került a sínek közé, de csakhamar jelentkezett a halott felesége és elmondta, hogy férje harminc napi szabadsága alatt a vasutnál dolgozott. Tegnap este azzal bucsuzott feleségétől, hogy az állomásra megy munkabérét felvenni, de azóta nem tért vissza.

A bizottság abból a körülményből, hogy Turosnál semmiféle pénzt nem találtak, arra következtet, hogy Turos rablótámadásnak esett áldozatává. A vizsgálat megindult a halál titokzatos körülményeinek felfedezésére. Turos holttestét a katonai kórház halottaskamrájába szállították

LEGUJABB

Rekordtermése van Magyarországnak

Budapestről jelentik: A népjó-léti miniszter egy ma adott nyilatkozatában kijelentette, hogy Magyarország kenyérellátása az új termésből teljesen biztosított, sőt még ezenfelül kivitelre is lehet számítani. Az össztermés 20 mil-

lió métermázsa kenyérmag, amelyből a tavalyi felesleggel együtt 5 millió mázsát lehet exportálni. A kukoricatermés szerinte rekordszámba megy és a többi kapásokban is nagyon jó termés ígérkezik.

Megkezdődött a magyar kölcsön jegyzése

Budapestről táviratozzák: A magyar népszövetségi kölcsön jegyzése a budapesti bankoknál ma kezdődött meg.

Jubilál a világ legborzalmasabb helye

A százéves Sing-Sing — A rémes halálkamra

(Nemyorki levél.) Newyorktól háromnegyedórás vasuti ut a Sing-Sing, Amerika legnagyobb fegyháza. Az amerikaiak értik a módját, hogy még a fegyházaiknak is jó reklámot csináljanak, azért járja a világot a kedvező hír a Sing-Singről is. Pedig a valóság szomorúan más. Rideg, szürke, nedves épületek, igazi temetője az élőhalottaknak.

Bent a kép még vigasztalanabb. A parányi cellák, melyeknek szélessége három és fél, hosszúsága hat láb, — mint a vadállatok ketrecai, — sorakoznak egymás mellett és felett. A cellák ajtóit keskeny vasjárda köti össze, mely rémesen dübörög a foglyok és az örök léptei alatt. Az épület folyosói, cellái dohos szagúak s a nehéz levegő valósággal ólomsúly rak az ember mellére.

A Sing-Sing éppen most száz éves. Beosztása, berendezése azóta semmit se változott. A helyiségei, a higiéniája a középkorba való. A rabokkal való bánásmód azonban elsőrangú. Iskolatermekben a foglyokat, irni olvasni s egyéb elemi tudásra oktatják, műhelyekben kedv és hajlam szerint különböző iparra képezik ki. Az el látás is bőséges és emberi. A foglyok szigorú napirend szerint élnek. Séta, iskolai oktatás, munka a műhelyben, étkezés, olvasás tölti ki a napjukat s este hétkor mindenki a cellájába, illetve a közös hálóterembe vonul.

A börtönöknek egy része teljesen el van különítve s oda látogatást csak a legkritikább esetben s nagy protekcióval eresztenek be. Ez a része: a síralomház, a Death House, a halál háza, amelyben a halálraítélteket tartják kivégzésükig. A halálraszánt foglyok jól elzárt cellákban erős őrizet alatt vannak. Az épület közepén, cementpadlózatú előszobából nyílik a halálterem ajtaja, mely operációs szobához hasonlatos. Itt ölik meg a halálraítélteket a villamosszékben. A nagy terem egyik sarkában három sor pad a halálítélet végrehajtásának résztvevői számára.

A fal mellett kis asztal, melynél a hivatalos emberek ülnek s a terem közepén gummilemezen áll egy karosszék, hátán deszkalap van, melyen regeteg villamosdrót fut össze. A szék támláján s lábain borszajak az elítelt kezeinek s lábainak lekötözésére. A támla fölött rézsapka, melyet a kivégzendő fejére tesznek. A székből a villamos zsinórok a szoba egyik sarka felé kigyóznak, hol különböző gombok és emeltyük

vannak, melyek segítségével beeresztik az áramot a székbe leszijazott szerencsétlen emberre. A villamosszék a sülyesztőre van erősítve s a halálos ítélet végrehajtása után a szék a hullával lesüllyed egy alsó helyiségbe, hol a holttestet koporsóba helyezik. A halál házában most tizenöt férfi és egy nő várja szívszorongva azt a napot, amikor betessékelik a borzalmas karosszékbe...

MOZI

xx „A vörös lovas“-t, ezt a szenzációsan érdekes filmregényt mutatja még be szombaton este az aradi Marosparti mozgóképszínház. Utoljára vetítik Xaver Cappus szebbnél-szebb felvételekkel készült regényét a színházban, amelynek főszerepeit Fern Andra és Harry de Loon — Salm gróf, a legkiválóbb filmművészek alakítják a főszerepeit. A rendkívül érdekes filmregény minden részlete leköti a közönség figyelmét és az utolsó előadás iránt is megérdemelten nagy érdeklődés mutatkozik. Jegyeket előreváltani délelőtt 10-től 12-ig, délután 3-tól 6-ig a Weinberger cipőüzletben és este hét után a mozi pénztáránál lehet.

xx Jón!!! „A szegények császára“, amelynél monumentálisabb filmjúdonságot ebben a szezonban még nem mutattak be és a fejlett francia filmgyártás örökké büszke marad erre az alkotására

xx Vasárnaptól „Az orkán“ az Apollóban. Az orkán című világhírű film, a szenvedélyeknek ez a klasszikus filmdrámája kerül vasárnap bemutatásra az aradi Apolló mozgószínházban. A kanadai hegyek között játszódik le ez a filmdráma. A háttérben a rendőrök és a csempészek izgalmas harcai teszik bonyolulttá a drámai lefolyásu szellemi történetet, a féltékenység ördöge kritikus helyzeteket teremt és a fékezhetetlen szenvedélyek játéka művészeti szempontból is nagy értékűvé emeli a filmet.

xx Még ma, szombaton és vasárnap játsza az aradi Uránia mozgószínház Percy Moran gaztettét, a Hajtsza az örökségért című hatfelvonásos izgalmas kalanddrámát.

xx Ma, szombaton utoljára vetíti az aradi Apolló a Szegény császár című szenzációs filmet. II. József császárnak, a Kalapos királynak egy bűbajos szerelmi történetét adja a ragyogó kiállítású film, amelynek keretében élénk rajzik a szabadkőművesek, rózsakeresztes lovagok és a jezsuiták titokzatos világa. A 9 órai előadásnál Fatty vetélytársa 2 felvonásos vígjáték előzi meg a nagy képet.

Legjobb gyermekápoló

Höfer 1. számú gyermekhintópora, Höfer Baby oremo.
Raktárak Aradon: Vojtek gyógyszerár.

KÖZGAZDASÁG

Az aradi Guttman Samu cég nagy válsága

Benyújtották a törvényszékhez a kényszerregezési kérelmet — 1.858.000 lej a passzív — a magánhitelezők és áruhitelezők névsora

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Guttman Samu cég megbízásából dr. Fischer Jenő ügyvéd ma délután adta be az aradi törvényszékhez a kényszerregezési eljárás megindításáról szóló kérelmet. A terjedelmes beadvány felsorolja a cég hitelezőit. Összesen 85 hitelező szerepel a kimutatásban, közöttük husz magánhitelező és 65 áruhitelező. A magánhitelezők két csoportra oszlanak. Kilencnek teljes biztosítéka van, ezek között szerepel hat aradi pénzintézet, összesen 680.000 lej követeléssel és két magánhitelező 270.000 lej követeléssel. A magánhitelezők második csoportjában tizen vannak, összesen 1.417.000 lej követeléssel. Ezek biztosítékokkal nem rendelkeznek. Ebben a csoportban szerepel a cégtulajdonos rokonsága 880.000 lejjel és egy orvos 100.000 lejjel.

Az áruhitelezők száma 65 és ezek összesen 1.322.431 lejt követelnek. A legnagyobb áruhitelező egy aradi gyarmatárú nagykereskedő cég, amelynek 134.000 lejjel tartozik a cég. A nagyobb áruhitelezők a következők: Agaco ügy-

nöksége 102.000, Vereinigte Papier und Ultramarinfabrik Wien 76.216 Sztamszky és Társa Budapest 50.809, Frigor rt. Budapest 42.983, Keleti és Murányi rt. Budapest 69.325, Zarnesti papirgyár Brasov 35.335, Record kávégyár, Timisoara 57.524, Candia Timisoara 50.345, Dornauer és Bauer Timisoara 52.552, Czitter Lajos és Társa Oradea-mare 33.832, „Iva“ S. A. Romana Bucuresti 40.000, Pichler Sándor Arad 19.745, „Stella“ Bucuresti 25.108 Nussbacher Gusztáv Sibiu 27.597, Herczegh Géza vegyészeti gyár Cluj 25.804, „Reico“ Lack und Farbenfabrik Wien 24.202. A legkisebb hitelező 100 lejjel szerepel.

Az ideiglenes mérleg szerint a „vagyon“ a következő: követelések 494.643 lej árukészlet 1.197.886 a berendezés 200.000 lej. A „teher“ oldalon áruhitelezők 1.322.431 készpénzhitelezők 2.364.914 lej. A passzív egyenleg 1.858.114 lej. A cég a hitelezőknek 40 százalékos ajánlatot tesz, amely az eljárás befejezésétől számítva tíz egyenlő haví részletben készpénzben lesz fizetendő.

A lej Zürichben 2.35. Párisban 8'65

HELYI VALUTAÁRAK.

(Augusztus 1.) Francia frank 11.85 svájci frank 43.00, dollár 228.55, dinár 2.68, szokol 6.90 lira 10.08, angol font 1021, Kifizetések: Budapest 355, Bécs 309, Prága 6.85, Zürich 42.95, Milánó 10.05, London 1021, Páris 11.80, Newyork 228.50, Belgrád 2.65.

ZÜRICHI NYITÁS. (Augusztus 1.) Berlin 1.29, Amsterdam 205, Newyork 535.25, London 2361, Páris 26.9750, Milánó 23.1870, Prága 15.8750, Budapest 0.0069, Belgrád 6.4250. Bucuresti 2.35, Varsó 106, Bécs 0.0075.05.

ZÜRICHI ZÁRLAT. (Augusztus 1.) Berlin —, Amsterdam 205.25 Newyork 538, London 2370, Páris 27.15, Milánó 23.25, Prága 15.90, Budapest 0.0069, Belgrád 6.4250, Bucuresti 2.35, Varsó —, Bécs 0.0075.75.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Augusztus 1.) Kifizetések: Páris 10.58, London 1006, Newyork 229,

Milánó 9.97, Zürich 42.60, Bécs 0.0032.50, Prága 6.82, Budapest —
Valuták: Napoleon 825, aranyárka 54, leva 1.58, török lira 1.15, angol font 995, francia frank 12, svájci frank 43, lira 10, drachma 4, dinár 2.60, dollár 228, lengyel marka 45, osztrák korona 0.0033, magyar korona 0.0027, szokol 6.75

BUDAPESTI HVATALOS ÁR FOLYAMOK. (Augusztus 1.) Belgrád 935—940, dinár 915—923, Bucuresti 342—345, lej 342—345, London 345—347.000, font 342—346.000, Milánó 338.60—340.40, lira 373.56—639.40, Newyork 783.60—787.60, dollár 778.60—784.20, Páris 3945—3975, francia frank 3945—3975, Prága 2309—2321, szokol 2239—2308, Bécs 1.1030—1.1090, osztrák korona 1.1030—1.1090.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDE ZÁRLAT. (Augusztus 1.) Magyar Hítel 542.000, Osztrák Hítel 166 ezer, Salgó 558.000, Rima 124.000 Ganz-Danubius 2.875.000, Kőszén

2,940.000, Szlavónia 82.000, Kereskedelmi Bank 1,135.000, Cukor 2,350.000, Csáky 1,400.000, Ofa 515.000, Hazai takarékp. 3,500.000.

= Mai hetipiac. A mai hetipiac árai körülbelül ugyanazok maradtak, mint a multhetiek. A tojás darabja 1.80 lej volt, burgonya 6 lej, vaj 80 lej kilogramonként. A tej literje 7 lej, tejfel 25 lej, tejszín 40 lej volt, dinnye ma már 3 lej, paradicsom 60 bani volt kilogramonként, zöldség 6 lej esomóia, uborka 20 lej száza, zöldpaprika 30 bani darabonként. Baromlipiac: csirke 40—70 lej, tyuk 120—140 lej, hizott liba 200—300 lej.

= Aradi állatvásár. Az aradi állatvásár nagyon gyengén sikerült. A piacon alig volt eladó és vevő, mert a marhákat a szomszédos városokba vitték, ahol magasabb árkon értékesítették. A marha 12—20 lej, borjú 26—27 lej, sertés 38—40 lej volt kilogramonként élősúlyban.

= Timisoarai állatvásár. A szomszédos vidékekről nagy számban hoztak be állatokat és így élénk volt a forgalom. Az árak 1—3 lejjel voltak kilogramonként drágábbak mint az aradi piacon.

= Timisoarai cég fizetésektelen-sége. Grün Sándor, a timisoarai Royal szarugyár és a Continental kereskedelmi vállalat tulajdonosa, bejelentette a törvényszéknek, hogy mindkét vállalat fizetésektelen lett és ezért a csődön kívüli kényszerregezés megindítását kérte, aminek a bíróság helyt is adott. A Royal passzívai 527.967 lej, aktívái 120.000 lej, a Continental passzívai 298.196 lej, aktívái 94.096 lej. Mindkét ügyben a hitelezők bejelentési határideje szeptember 5., a tárgyalás határnapja szeptember 9. Vagyonfelügyelő Hirschl Géza dr. Grün Sándor a hitelezőknek 20 százalékos ajánl fel.

= Megkönnyítették az építkezéseket. Az építkezési szezon idestova véget ér s immáron szomorúan állapíthatjuk meg, hogy az építkezési kedv idén sem túlságosan élénk. Alig egy-két ház épül mindössze, pedig Arad város mérnöki hivatala mindent megtesz, hogy a telektulajdonosokat építkezésre serkentse. Így elfekint az építési szabályrendelet több rendelkezésétől, például a kötelező falvastagságtól, nem ragaszkodik ahhoz, hogy a belvárosban kizárólag emeletes házak építendők, csakhogy elősegítse az építkezéseket. Ezek dacára sem akad egyetlen vállalkozó, aki Aradon nagyobb építkezésekbe kezdene.

= Életbe lépett az új vámtarifa. Bucurestiből jelentik: A Lupta értesítése szerint a gabonaexportőrök egy nagyobb küldöttsége kereste fel a kereskedelmiügyi mi-

nisztart és kérték, hogy az új vámtarifa életbeléptetését 15 nappal halassza el. A küldöttség vezetője kifejtette, hogy a régi vámtarifa alapján kötött üzleteik lebonyolításánál az új tarifák következtében óriási károkat szenvednének. A miniszter a kérelmet visszautasította.

= Vendéglősök a maximálás ellen. Megirtuk, hogy az általános vendéglői maximálást kimondó határozat ellen az aradi vendéglősök küldöttségileg tiltakoztak, ma pedig panaszukat írásba foglalták s ma benyújtották Arad város gazdasági hivatalához. A beadvány részletesen felsorolja a maximálás hibáit s részletes kalkulációt mutat be az egyes vendéglői ételek tényleges árát illetően s egyben arra kéri a város tanácsát, hogy a tényleges helyzet figyelembevételével vegye revízió alá a vendéglői árakat.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

A szerkesztésért ideiglenesen
KAROLY SÁNDOR
felel.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

FELHÍVÁS.

Egyik ügyfelem Weinert Benjámin, Arad, Str. Eminescu 85. sz. alatt levő péküzletét átahajtván venni, felhívom esetleges hitelezőit, hogy üzleti követeléseiket 3 napon belül irodámban Arad, Str. Eminescu 4. szám alatt, annál inkább is jelentsék be, mert a később bejelentettekért ügyfelem felelősséget nem vállal.

Dr. Weil Károly
ügyvéd.

4322

Egy belvárosi speciális vállalat, üzlethelyiség, berendezés, felszerelés,

évi 250.000 Lej jövedelem
garantálva,

sürgősen eladó.

Komoly reflektánsok adják le címüket „250.000“ jellegre Sándor hirdaprodába, Arad. 11000

Ha olcsó és praktikus

alkalmi ajándékot akar beszerezni, úgy forduljon Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-uca), 1. emelet jobb alá. 1000

Egy jókarban levő

50 HP. szántómotor eladó

volt Tóthné tanya
Arad, Calea Bihorulul (Nagyvárad-ut) 4318

AU PRINTEMPS DE BUCAREST

ezelőtt V. MISSIR & COMP. R.-T.

divat- és kézműaru nagyáruházában megkezdődött a nyári idénycikk kiárusítása mélyen leszállított áron. **TIMISOARA-BELVAROS, HUNYADI-UCCA 1. szám.**

Disznóhizlaláshoz

a legjobb tápérték, mellyel a fele takarmány megtakarítható: főlőzött tej, savó, vajiró nagyobb mennyiségben, naponta d. e. kapható. Megrendelhető: Aradi tejcsarnok, Arad, Str. Crisan (Karolina-u.) 8.

Menyasszonyi fényképeket a legszebb kivitelben készít Bornstein photo-salon ARAD,
(uj Neuman-ház)

Brilliánsért, arany- és ezüst törmelékért a „CASA DE CEASURI SI BIJUTERIE“
legmagasabb napi árat fizet: **FEINER, Arad, Str. Bratianu 3. (Weitzer János-u.)**

Apró hirdetések.

TUDNIVALÓ AZ APRÓHIRDETÉSEK-RŐL: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket délután 5 óráig veszik fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. — A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Levelezés.

SZÉPNEK mondott szöke mellett aszszonyka díszkrét barátja lenne oly uri embernek, ki havonta 4000 lejtel támogatná. Leveleket „Tamara“ jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérék. 4341

Alkalmazás.

FÖMOLNARI állástkeresők azonnali belépésre. Török István Zimandujalu. 4347

TIZENNEGY ÉVI gyakorlattal bíró okleveles érdemérnök uradalomnál, vagy faiparvállalatnál megfelelő alkalmazást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4201

IRÓGÉPEN sokszorosítást, gépelést vállalok. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4343

IRODASZOLGÁT, ki románi tud, azonnali felvételre keresünk. Kornis Zsigmond és Márton cég Arad, csanádi-palota. 4336

SZOBALÉANYNAK ajánlkozik jobb családkhoz jórávaló leány. Cim Wallinger hirdetőjében, Arad. 15075

SUCHE intelligentes verlässliches Kinder-fräulein zu 5 jährigen Mädchen. Flam, Arad, Bulv. Carol 56. (Erzsébet-közt 12.) 4312

KOCSIFÉNYEZŐ segédet állandó gyári munkára keres helybeli gyárvállalat. Cim Sándor hírlapiroda Arad. 11000

TISZTESSÉGES mindenek jó bánásmóddal felvétetik. Cim Sándor hírlapirodában Arad. 11000

KINDERLIEBENDE Fräulein wird gesucht zu zwei Kindern. Adresse Sándor Zeitungsbüro. Arad. 11000

Lakás.

BELVÁROSBAN bútorozott szoba olson azonnal, lehetőleg teljes ellátással kiadó. Cim Sándor hírlapirodában Arad. 11000

ELŐKELŐ fiatal házaspárnak elegánsan bútorozott szoba kiadó. Arad, Strada Eminescu 30. Érdeklődni a házfelügyelőnél. 4349

Vétel és eladás.

MEGVÉTELRE keresek jó állapotban levő 100/200 cmtr. nagyságu erős vasajtót, továbbá egy komplett ételfelvenőt. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

EGY NAGY EBÉDLŐ VALÓDI PERZSASZŐNYEG, bőr club garnitúra, interziás mahagoni consul tükör, kézimunka storok, filé asztalterítő, kézimunka málók, ékszerek, butorok, márvány mosdó, festmények, hintaszék, szalonok, tükrök, fotelok, dísztárgyak, cheslon terítők, kis hermelin boa, kis szmirna szőnyegek, gyermekágy, csillárok stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em., jobb. 1000

NŐI FILCZ KALAPOK ÉRKEZTEK, batikolt női kalap ujonságok, bőr női kalapok 290.— lej. Hoffmann Sándornál Arad. 4340

PERZSA és egyéb szőnyeget, butorokat antik tárgyakat, ezüstneműt, fehérneműt kézimunkát, festményeket, dísz tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca.) I. em. jobb. 1000

DANIS VIRUS, valamint Melsungeni patkány és egér typhus bacillusokat ajánl Dr. Földes gyógyszerár Arad. 14134

MEGVÉTELRE keresek 10 vagy 12 lóerős benzín vagy nyersolaj motort jó állapotban. Benkó Pál gépész, Chisineu-Erdeis. 4281

Ezüst tárgyakért

ékszerekért, törmelék arany és ezüstért, műfogakért

Igen magas árat fizet
KUN JÓZSEF ékszerész Arad,
Bulv. Regina Maria

Ingatlan.

ELADÓ HAT HOLDAS GAJI SZŐLŐ értekezhetni Dr. Szalai Vilmos ügyvédnél Aradon. 4285

MAGANHAZ nagy előszoba és 5 szoba mind parkettás, fürdőszoba, téli és nyári konyha, villany és gáz stb. Istálló, kecsészin, nagy borpincékkel, circa 800—81 telek eladó és átvehető. Bettelheim ügyvétség Arad, Piața Imp. Traian 1. I. em. 4337

KISMAGANHAZ egy szoba, konyha stb. dísznő, 180—81 telek, teljesen új épület 50.000 lejért eladó és átvehető. Bettelheim ügyvétség Arad, Piața Imp. Traian 1. I. em. 4338

MAGANHAZ a textilgyárral szemben (Str. Campului Mező-ucca 11—13) 2 üzlethelyiséggel, nagy sarok telekkel eladó. Bettelheim ügyvétség Arad, Piața Imp. Traian (Attila-tér) I. I. em. 4339

Eladó házak elfoglalható lakásokkal legolcsóbban Aradon **HAASZ-iroda** utján vehetők. Str. Románul 5.

Különféle.

500.000 LEJ KÖLCSÖNT keresek elsőrendű ingatlan betáblázásra, Szives megkereséseket „Üzlet” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérék. 4845

HASZNALT ÓLOM megvételre kerestek. Bővebbet a kiadóban.

SIÓFOK

a legmodernebb Balaton-fürdő

Vérzegénység, ideggyengeség, bél- és gyomorbetegségek legelőlétebb gyógyhelye. Gyenge gyermekeknek jobb mint a tenger. — Minden komfort. — Sok szórakozás.

A kitűnő hírnévű **Sebesta-Somme** éttermek, özv. **SOMMER BÉLANÉ** személyes vezetése és **KORÁNYI ZOLTAN** szakavatott felügyelete alatt állanak

Eladó házak, üzletek legolcsóbban Aradon **WALLINGER-iroda** utján vehetők.

Belvárosi magánház,

főtértől 2 percrenyire átvehető 2 szoba, elő, fürdőszobás lakással, parkirozott udvarral, 260.000 Lejért **E L A D Ó**. Megbízott: „URANUL” iroda, Arad, főpostával szemben. 16048

Piața Avram Iancu

(Szabadság-térhez) egészen közel fekvő modern magánház, 4 szoba, fürdőszobás lakással, 280.000 Lejért **E L A D Ó**. — Megbízott:

Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Tékebefektetésre alkalmas

belvárosi magas földszintes magánház 3 szoba, fürdőszobás, zárt folyosós lakással, kedvező fizetési feltételekkel, 350.000 Lejért eladó. Teher 50.000 Lej. Megbízott: „URANUL” iroda Arad, főpostával szemben.

Figyelem!

Pedálos cimbalom, bőrgarnitúra, rövid kereszturos zongora, karikahajós „Singer” yarrógép, díofa ebédloberendezés, ebédlo divány, szabadonfutó kerékpár olcsón eladók. Cim: **Wallinger hirdetőjében**, Arad, (Földes-patika átellenében). 15074

Vendéglő

havonta 200.000 Lejforgalommal, gyönyörű kerthelyiséggel, hosszabb szerződéssel, elutazás miatt sürgősen eladó

Bővebbet: **WALLINGER-iroda**, Arad. 15074

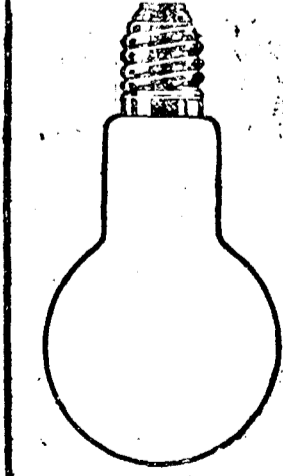
Szeszfőző kerestetik a Regátba,

fixfizetés, lakás, világítás és egyéb természetbeni járandóságok ellenében. — Csakis elsőrendű szakemberek vétetnek figyelembe, akik az összes gabona-nemekkel, valamint a Melasso-val önállóan dolgozni tudnak. — Ajánlatok bizonyítványokkal, az eddigi működési hely és nyelvismeret feltüntetésével

„RADOR PUBLICITATE” CLUJ, címre intézendők.

Rador No. 2180

FUNKOPALIT



TUNGSRAM OPALIT

Már minden szaküzletben kapható.

385

Kerékpárok ujak és használtak, **külső és belső gummi**, valamint az összes szerelési cikkek a legolcsóbban beszerezhetők **Schwartz műszerésznél**, Arad, Str. Brancovici.